Mode d'emploi



PA 10-2

MATCHLUFTPISTOLE

PRO
CLASSIC
CHAMPION
STANDARD

TESRO GmbH & Co. KG

Seehofstraße 14/b
D-89431 Bächingen
Deutschland

Tel. : +49 (0)7325 / 919382
Fax : +49 (0)7325 / 919384
Web : www.tesro.de
Mail : info@tesro.de

ATTENTION! *Lisez ce mode d´emploi avant d´utiliser l´arme!*

Chère tireuse sportive
Cher tireur sportif

TESRO s'est imposé une fois de plus avec le design high-tech et la conception du pistolet à air comprimé PA10-2. Si vous n'avez pas encore choisi un de nos produits dans une autre discipline de tir, nous sommes très heureux de vous accueillir comme nouveau tireur / nouvelle tireuse TESRO. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et tout le succès sportif possible avec votre nouveau pistolet à air comprimé TESRO.

avec nos salutations sportives

Peter Römer
(Geschäftsführer)

Numéro d'arme

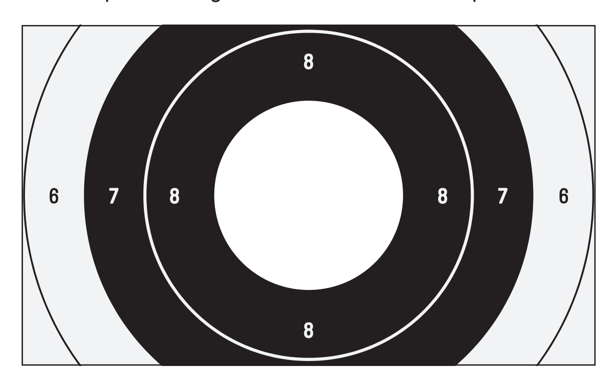
Calibre des munitions

Examinateur

Cette arme de sport a été testée avec divers lots de munitions par un de nos techniciens.



Groupement Original avec votre arme 5 coups à 10m




TESRO



Notice explicative

Avant d‘utiliser votre TESRO PA10-2, familiarisez-vous avec la manipulation et le fonctionnement de votre arme de sport à l‘aide du mode d‘emploi. Même l‘arme la plus sûre peut présenter des risques pour vous ou pour d‘autres personnes si elle est manipulée incorrectement.

Tenez toujours l‘arme de manière à ne mettre personne en danger. Ne jamais laisser le doigt sur la détente, sauf pour tirer sur une cible. Même si vous savez que l‘arme n‘est pas chargée, vous devez toujours la manipuler comme si elle était chargée. Une manipulation brutale ou incorrecte ainsi qu‘un manque d‘entretien peuvent nuire au fonctionnement et à la sécurité de votre arme. Des interventions inappropriées dans le mécanisme, des dommages résultant d‘une manipulation brutale ou des modifications apportées par des tiers délient le constructeur de toute prétention de garantie. Seuls des professionnels doivent exécuter des travaux sur des armes.

Faites contrôler de temps à autre le fonctionnement et la sécurité de votre arme dans un magasin agréé ou le service de TESRO.

Les armes doivent être conservées hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Conservez les munitions et l‘arme toujours séparément.

Ce mode d‘emploi doit toujours être transmis en cas de changement de propriétaire de l‘arme. Ce mode d‘emploi pourra aussi être demandée ultérieurement au fabriquant

Nous vous prions également de toujours respecter les prescriptions légales en vigueur dans votre pays concernant l‘emploi d‘armes de sport.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès sportif avec votre nouveau pistolet à air comprimé TESRO.





Règles fondamentales de sécurité pour une manipulation sûre des armes

Les règles suivantes de sécurité doivent toujours être respectées par les utilisateurs d'armes! Une manipulation sûre des armes est absolument nécessaire pour votre propre sécurité et pour la sécurité d'autrui.

1. Familiarisez-vous absolument avec les caractéristiques techniques, le fonctionnement et la manipulation de l'arme.

Chaque arme ne fonctionne pas de la même manière (en particulier le chargement et le déchargement), familiarisez-vous donc avec les particularités de votre arme.

2. Tenez toujours la bouche dans une direction sûre!

Ne dirigez jamais la bouche du canon contre vous-même ou d'autres personnes, même lors de l'entraînement à blanc ou lors d'autres manipulations comme par ex. charger, décharger, etc. ! Une direction sûre signifie une direction dans laquelle personne ne risque d'être touché, ou un objet sur lequel le projectile ne peut pas rebondir ou dans lequel il ne peut pas pénétrer.

3. Les armes doivent toujours être déchargées, si elles ne sont pas utilisées immédiatement!

Si elles ne sont pas utilisées immédiatement, les armes ne doivent jamais être chargées. Conserver sûrement et séparément les unes des autres les armes et les munitions, hors de la vue et de la portée de tiers, en particuliers des enfants, des visiteurs, etc. Le propriétaire doit s'assurer que des personnes non autorisées ne puissent pas entrer en contact avec l'arme ou les munitions.

4. Assurez-vous avant le tir que le canon est exempt d'objets, de saletés, de graisse, d'huile, d'eau, etc.!

Même une faible quantité de saleté, de graisse ou d'huile excédentaire, risque d'endommager le canon, ou de vous mettre en danger ainsi que d'autres personnes. Assurez-vous que les munitions ont le calibre adéquat et sont d'une qualité irréprochable pour l'arme que vous utilisez.

5. Ne tirez jamais contre une surface dure ou de l'eau!

Les projectiles pourraient rebondir de manière incontrôlée et vous blesser, ou toucher d'autres personnes, avec une très haute énergie.

6. Assurez-vous avant le tir que votre cible est vraiment sûre!

Ne tiez jamais avant de vous être assuré exactement où le projectile arrive. Assurez-vous que le projectile est stoppé immédiatement derrière la cible, car le projectile est dangereux à une grande distance. Prenez le temps afin d'être absolument sûr avant d'actionner la détente.

7. Portez toujours des lunettes de protection et des protège oreilles quand vous tirez!

Chaque trieur et les personnes se trouvant à proximité immédiate doivent porter des lunettes de protection et des protège-oreilles, car le bruit risque d'endommager la faculté auditive.

8. Ne portez jamais une arme chargée sur vous!

Chargez l'arme seulement juste avant l'emploi. Ne laissez jamais tomber une arme chargée et ne jetez jamais une arme chargée. Ne laissez jamais une arme chargée sans surveillance!

9. Ne transportez jamais une arme chargée!

Les armes doivent toujours être déchargées avant un transport. Un coffret ou un étui adéquat devrait être utilisé pour le transport vers et depuis le stand de tir.

10. Les armes à feu ne doivent jamais être utilisées lorsque les personnes sont sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues!

L'alcool, les médicaments et les autres drogues influencent votre jugement, vos aptitudes corporelles et votre capacité d'action. Vous risquez ainsi des poursuites pénales.





PA10 - 2 PRO



PA10 - 2 CLASSIC CHAMPION



Specification de PA10-2

1 Visée
2 Sécurité
3 Levier d‘armement
4 Canon
5 Amortisseur
6 Guidon
7 Cartouche d‘air comprimé
8 Tige de poids
9 Poids additionnel de 20g
10 Boîtier PA10-2
11 Appuie doigt
12 Détente
13 Crosse réglable 3D
14 Appuie-main



Cartouche d‘air comprimé



La cartouche d‘air comprimé peut être remplacée et rechargée à tout moment, même sans avoir été vidée par les tirs successifs. L‘air utilisé doit correspondre à l‘air inhalé (norme DIN 3188). Les cartouches d‘air comprimé ne doivent pas être exposées à des températures supérieures à 50°C. Respecter les dispositions et réglementations légales en vigueur dans le pays respectif. Les cartouches d'air comprimé doivent être contrôlées par le fabricant tous les 10 ans. Les bouteilles d‘air comprimé ne doivent plus être utilisées après 10 ans, à partir de la date de fabrication. Néanmoins après ces 10 ans le fabricant peut les éprouver et le cas échéant rallonger leur durée de vie. Le client est seul responsable du process de réepreuve. Le client est responsable de l‘exécution de ce contrôle.

La durée de validité de la bouteille d‘air comprimée se trouve sur l‘enveloppe extérieure de la bouteille (Abb. 1) ou sous la forme d‘une étiquette de sécurité avec sa date de péremption (Abb. 2)

D - TESRO V 0,072 L PD 450 BAR
Druckluft / Air 300 Bar 11/04 - 14
Attention First of all read instructions!

Mois de production
Année de production
Date d‘expiration (Année)

Abb. 1

PD 450 bar 300 FD
TESRO
verwendbar bis
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
14 15 16 17 18 19

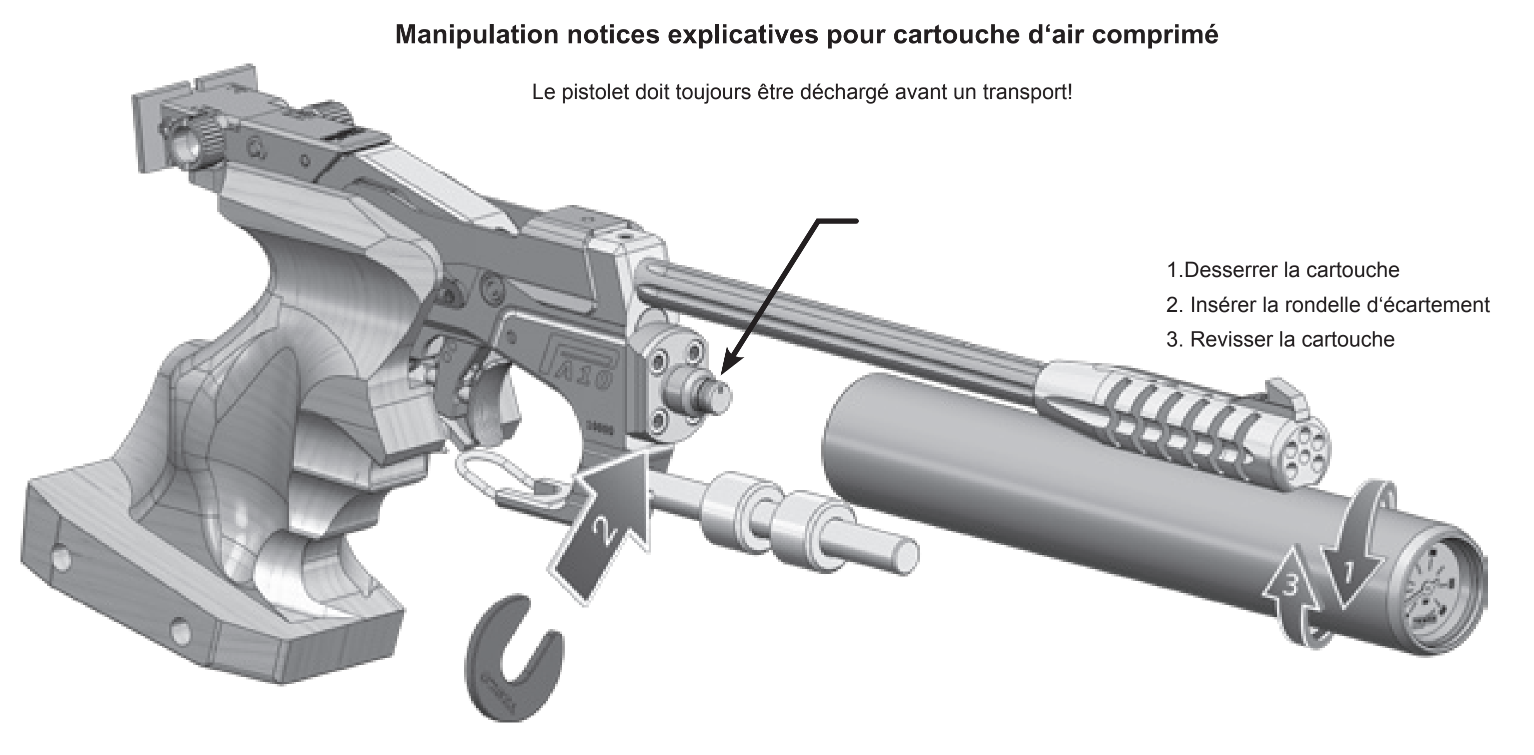
expire de usage (an/mois)

Abb. 2



Manipulation notices explicatives pour cartouche d‘air comprimé

Le pistolet doit toujours être déchargé avant un transport!



Dévissez la cartouche jusque ce que vous entendiez l‘air s‘échapper. Continuez alors de visser à nouveau.

Conseil ⓘ **Vous devez recharger la cartouche lorsque celle-ci atteint une pression d‘environ 70 bars. Le manomètre indique le niveau de remplissage actuel.**

Attention ⚠ **Pour des raisons de sécurité et pour ménager l'arme, dévisser toujours la cartouche à la fin du tir ou lors du transport et fixer ensuite la cartouche avec la rondelle d'écartement B. N'essayer jamais d'ouvrir vous-même une cartouche ou d'en modifier la mécanique. Protégez les cartouches d'air comprimé contre les actions violentes extérieures.**



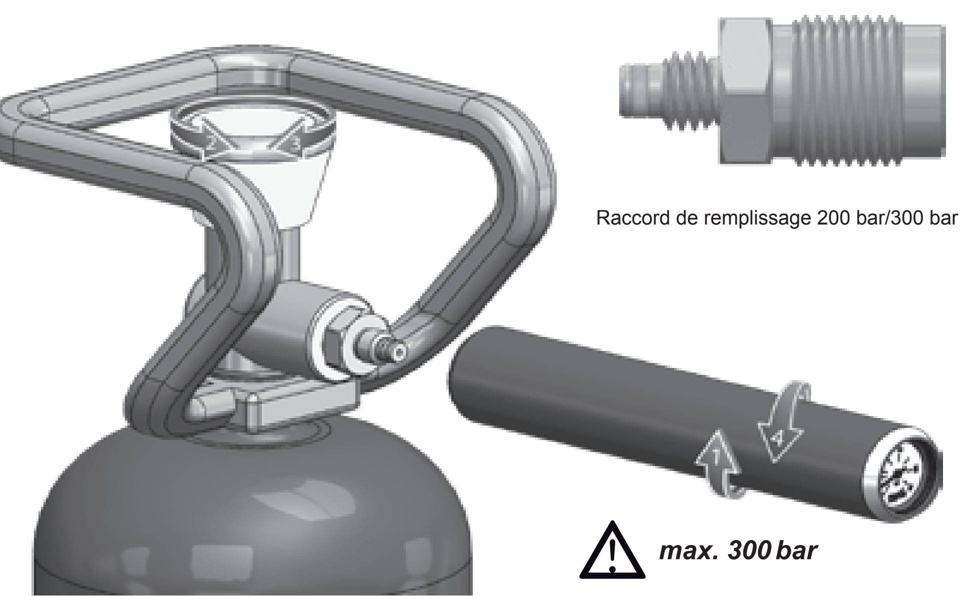
Remplissage

Le remplissage doit être effectué conformément aux réglementations techniques concernant les gaz comprimés. La pression de remplissage maximale autorisée s‘élève à 300 bars et doit impérativement être respectée. Les cartouches d‘air comprimé qui ont des fuites ou qui présentent un danger quelconque ne doivent pas être rechargées et doivent être vidées en prenant toutes les mesures de sécurité nécessaires. Lors du remplissage, respecter les dispositions légales en vigueur dans le pays respectif.

Nous ne recommandons pas l’usage des pompes à main.

Purge de la cartouche d‘air comprimé

Pour purger, visser le dispositif d‘évacuation, l‘air comprimé s‘échappe sans danger.



Raccord de remplissage 200 bar/300 bar

max. 300 bar

» Visser le raccord de remplissage livré avec joint sur le dispositif de remplissage.
» Visser manuellement le cylindre dans le raccord de remplissage.

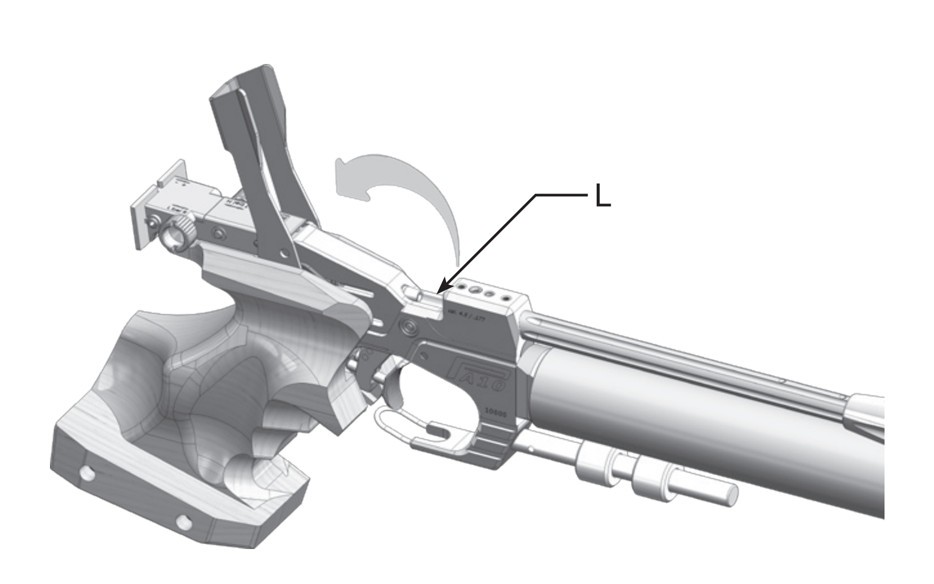


» *Prière de faire attention à ce que personne ne touche la cartouche d‘air durant la phase de remplissage !*
» Ouvrir lentement la soupape du dispositif de remplissage jusqu’un bruit de courant d'air ne soit plus audible.
» Fermer la soupape totalement.
» Dévisser manuellement le cylindre à air comprimé avec soupape fermée.



Veuillez absolument observer tous les conseils de sécurité (voir page 9) pour le maniement du pistolet!

Pointez toujours le pistolet dans une direction sûre.



Armement et chargement de l‘arme

Pivoter le levier d‘armement jusqu‘à la butée. Cette opération ouvre la culasse et arme le dispositif de détente. Placer une balle diabolo dans la cavité du chargeur L et refermer la culasse. L‘arme est chargée et prête au tir.

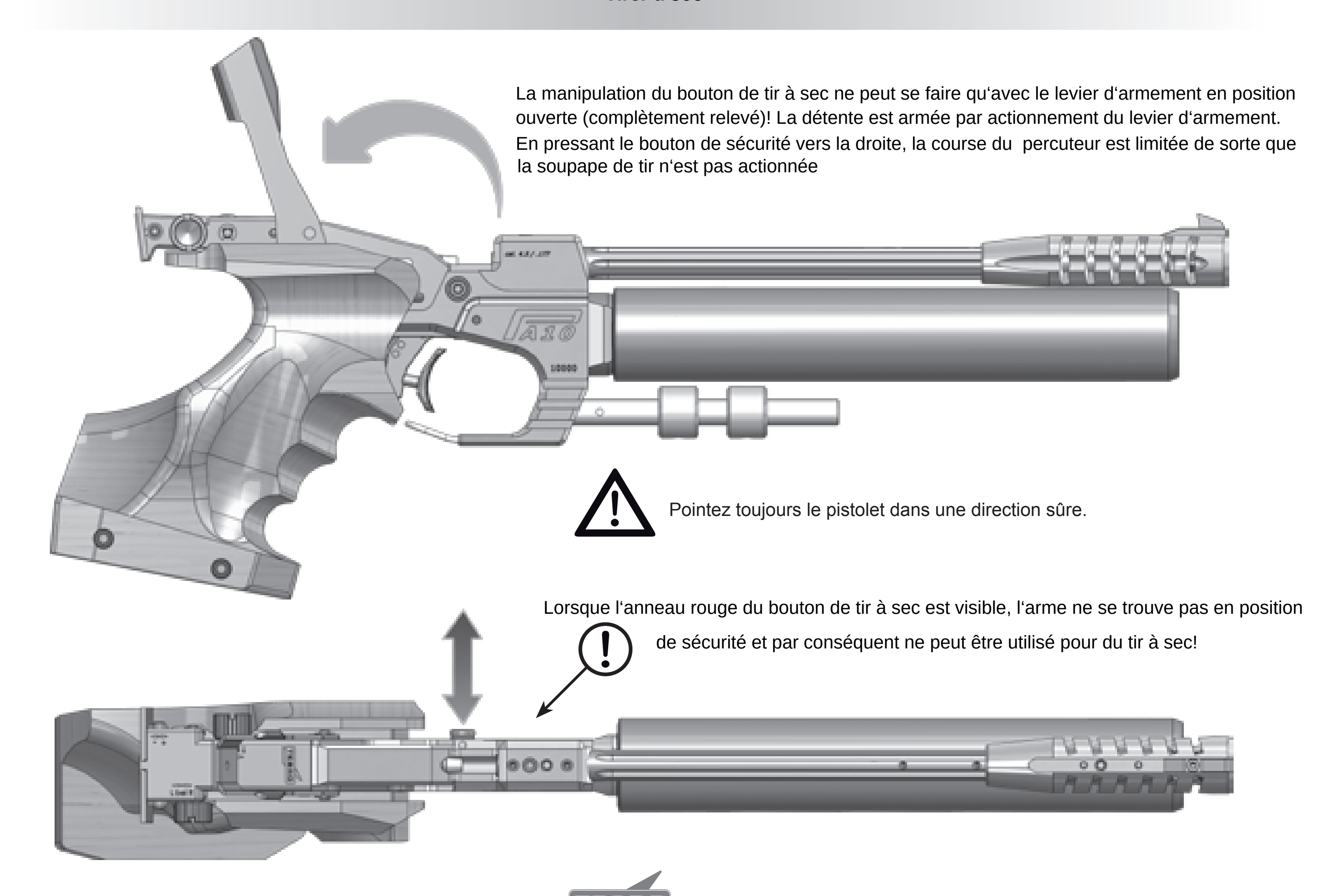
Conseil ⓘ

Sécurité lorsque la culasse est ouverte.

Attention ⚠

Ne jamais laisser le doigt sur la détente, sauf pour tirer sur une cible. Toujours tenir l‘arme de telle manière à éviter toute mise en danger pour soi même et d‘autres personnes. Ne jamais poser une arme chargée et ne jamais porter une arme chargée sur soi.





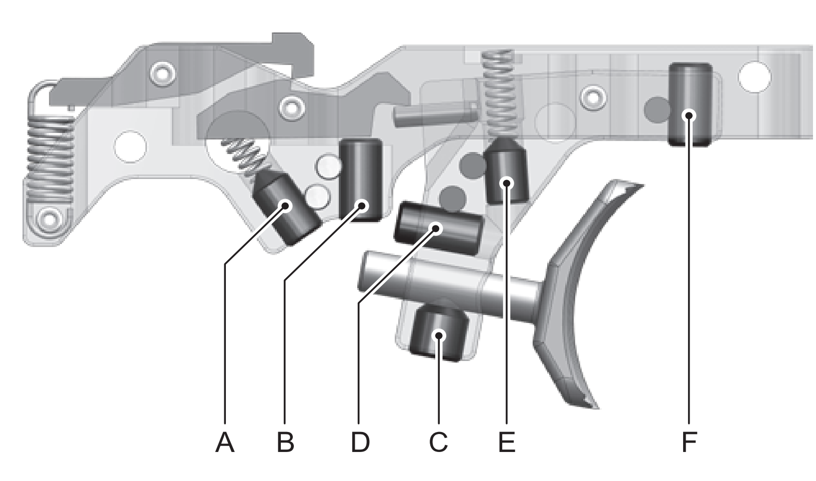
La manipulation du bouton de tir à sec ne peut se faire qu‘avec le levier d‘armement en position ouverte (complètement relevé)! La détente est armée par actionnement du levier d‘armement. En pressant le bouton de sécurité vers la droite, la course du percuteur est limitée de sorte que la soupape de tir n‘est pas actionnée

Pointez toujours le pistolet dans une direction sûre.

Lorsque l‘anneau rouge du bouton de tir à sec est visible, l‘arme ne se trouve pas en position de sécurité et par conséquent ne peut être utilisé pour du tir à sec!

Assurez-vous que l‘arme n‘est pas chargée avant d‘exécuter des modifications sur le réglage de détente. Tenez toujours l‘arme de manière à éviter toute mise en danger pour vous-même et d‘autres personnes.





Pour l‘ajustage de détente, utilisez le tournevis á 2mm qui es intégré.



Conseil ⓘ

La détente est ajustée d‘une manière optimale par l‘usine. Régler la détente après l‘avoir installée.

A - Force du point de poussée
Tourner vers la gauche pour diminuer la force et vers la droite pour l‘augmenter.

B - Point de poussée
Le pistolet étant armé, tourner lentement la vis vers la droite jusqu‘à ce que le coup parte. Ensuite, tourner la vis dans le sens inverse de ¼ tour environ.

C - Appuie doigt
L‘appuie doigt est réglable longitudinalement et peut pivoter.

D - Arrêt de la détente
Tourner vers la droite pour diminuer la distance. Tourner vers la gauche pour l‘augmenter.

E - Force de la détente
Tourner vers la gauche pour diminuer la force et vers la droite pour l‘augmenter.

F - Réglage de la pré-course
Tourner vers la gauche pour augmenter la distance et vers la droite pour la diminuer.



A - Correction latérale

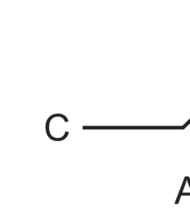
Tourner la molette A vers la droite (R) pour corriger un tir trop à droite.
Tourner la molette A vers la gauche (L) pour corriger un tir trop à gauche.
1 cran = 1,2 mm

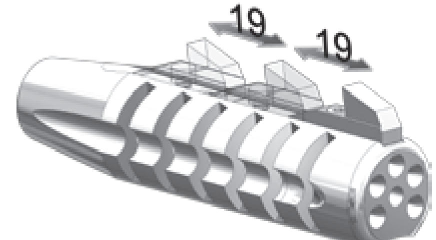
B - Correction verticale

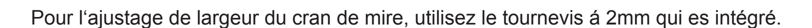
Tourner la molette B vers la droite (H) pour corriger un tir trop haut .
Tourner la molette B vers la gauche (T) pour corriger un tir trop bas.
1 cran = 1,2 mm

C - Largeur du cran de mire

Tourner dans le sens + la vis C pour augmenter la lar geur du cran de mire et dans le sens - pour la diminuer.
Plage de réglage progressif de 3,0 mm à 5,5 mm.






Pour l'ajustage de largeur du cran de mire, utilisez le tournevis á 2mm qui es intégré.





Réglage de la crosse

La crosse peut être réglée et pivotée par rapport au système dans 3 directions (3D) et elle peut être adaptée de l‘extérieur à la tenue du tireur. Dévisser la vis de la plaque de crosse B. Placer la crosse dans la position voulue et visser la vis de la plaque de crosse B. Recommencer la procédure jusqu‘à l‘obtention de l‘angle de crosse optimal pour le tireur.

Réglage du support de la main

Une position correcte de la main au moment du tir est une condition importante pour le succès. La main doit serrer confortablement la crosse, sans toutefois se crisper. Pour le réglage, dévisser les vis A, puis les visser à nouveau après l‘adaptation.



	PRO	Standard Champion Classic	Junior
Poids total	970 / 1050 g	990 / 1070 g	900 g
Longueur totale	404 mm	404 mm	404 mm
Largueur totale	50 mm	50 mm	50 mm
Hauteur totale	134 mm	134 mm	134 mm
Longueur du canon	235 mm	235 mm	235 mm
Longueur de la visée	347 / 364 mm	347 / 364 mm	347 / 364 mm
Calibre	4,5mm (0.177)	4,5mm (0.177)	4,5mm (0.177)
Guidon (L/H)	4,5 / 8,8 mm	4,5 / 8,8 mm	4,5 / 8,8 mm
Cran de mire	3,0 - 5,5 mm	3,0 - 5,5 mm	3,0 - 5,5 mm
Poids de détente	500g	500g	500g
Vitesse du projectile	145 - 160m/s	145 - 160m/s	145 - 160m/s

Sous réserve de modifications techniques!





Assurez-vous à cent pour cent que l‘arme est déchargée!

Après l‘utilisation, enduire les parties métalliques avec une huile pour armes exempte d‘acide pour les protéger de l‘humidité. Les parties mobiles, en particulier le percuteur et les composants des soupapes sont munis en usine d‘une lubrification longue durée et ne doivent pas être lubrifiés à nouveau. Seul l‘anneau torique qui se trouve sur le filetage du logement de la cartouche d‘air comprimé doit être légèrement enduit de graisse au silicone non acide environ tous les 1000 coups, pour en prolonger la durée de vie.
L‘intérieur du canon doit être nettoyé seulement avec des bouchons de feutre usuels dans le commerce, introduits dans l‘arme puis tirés. N‘introduire en aucun cas une tige de nettoyage à l‘intérieur du canon par la bouche.

Attention

Même en tirant avec les bouchons de nettoyage, vous devez veiller à un captage adéquat des balles car un tel „projectile en feutre“ peut aussi occasionner des blessures à courte distance.

Votre arme de sport a été contrôlée minutieu-sement avant la livraison. Cet examen garan-tit qu‘elle est conforme à nos documentations techniques et aux normes. S‘il est nécessaire de remplacer des pièces sur l‘arme ou de la répa-rer, ces travaux sont réservés exclusivement aux ouvriers spécialisés et agréés. Veuillez contacter un distributeur contractuel de TESRO. Seules des pièces détachées d‘origine doivent être montées dans votre arme.AttentionLes pièces détachées externes ou des pièces fa-briquées présentent un risque élevé pour la sé-curité sur lequel nous ne pouvons pas influencer et que nous ne pouvons pas contrôler. Utilisez des pièces rajoutées seulement si celles-ci ont été contrôlées par la société TESRO et si elles ne nuisent pas à la sécurité de l‘arme. Veuillez joindre le bon d‘achat lorsque des réparations doivent être exécutées sous garantie (facture, bon de caisse). Si les réparations ne sont pas couvertes par la garantie, vous recevrez sur de-mande un devis estimatif avant de commencer les réparations. Respectez les dispositions léga-les correspondantes lors de l‘expédition d‘une arme.



TESRO Gmbh & Co. KG   Seehofstraße 14/b   D-89431 Bächingen   Tel: +49 (0)7325/919382   Fax: +49 (0)7325/919384

Printed in Germany   Rev. 1   08/09